

Ню Цзюньи

аспирант

ФГБОУ ВО «Нижегородская государственная
консерватория им. М.И. Глинки»

г. Нижний Новгород, Нижегородская область

DOI 10.31483/r-97499

КИТАЙСКИЕ НАРОДНЫЕ ПЕСНИ ПРИ ВОЗЖЖЕНИИ ФОНАРЕЙ В ПРОВИНЦИИ ХЭНАНЬ

Аннотация: китайское народное искусство очень древнее, насчитывает в своем развитии несколько тысячелетий. В нем отражаются самые первоначальные представления, связанные с осмыслением стихий, даосские и буддистские обрядовые составляющие. В народной культуре китайской провинции Хэнань все это находит претворение. Как в сельской местности, так и в городах здесь популярен праздник фонарей, примыкающий к окончанию года и началу следующего. Его сопровождают песни, синтезирующие во время исполнения несколько видов искусств – музыку, драму и танец, о которых говорится в статье. Хэнань является хранителем традиционного искусства музыкальной драмы или оперы, которое оказывает влияние на песни при возжжении фонарей и манеру их исполнения.

Ключевые слова: Китай, Хэнань, народные обряды, праздник фонарей, Хэнаньская драма.

Хэнань (河南) – провинция на востоке центральной части Китая. Это важнейшая историческая часть страны: именно здесь сформировалось древнее государство, была создана первая империя, здесь сформировалась культура буддизма. Жанр, который будет рассмотрен в статье, появился и сохранился по сей день благодаря буддизму и его обрядовой сфере.

Песни при фонарях – это отражение народных обрядов и обычаев. В древние времена существовала традиция изготовления цветных фонарей, и во время этого процесса принято было петь песни. Праздник Фонарей (кит. trad. 元宵節,

упр. 元宵节, пиньинь Yuánxiāojié, палл. Юаньсяоцзе), к которому их изготавливают, отмечается 15 января по лунному календарю – это самый живой традиционный праздник года для жителей Хэнани, знаменующий окончание старого года, зимы, а так же наступление Весны или традиционного Нового года. Обычай зажигать в этот день красочные уличные фонари очень древний. По некоторым данным, праздник начали отмечать ещё за 180 лет до н. э. Согласно легенде, представитель династии Западная Хань по имени Вэньди был провозглашён императором именно в этот день. В честь этого он повелел везде развесить красные фонари, что переросло в традицию. В 104 году до н. э. праздник фонарей становится государственным [6].

Из истории известно, что император Мин был коронован в 57 г. и правил 19 лет. Когда он узнал, что монахи в Индии собираются, чтобы поклониться буддийским святыням в 15-й день первого лунного месяца, он решил следовать их примеру. Он провел церемонию освящения во дворце ночью, было зажжено множество фонарей. Это выглядело очень красиво. Сначала этой традиции последовали китайские храмы, затем к ним присоединились обычные жители.

С ростом культурного влияния буддизма и даосизма в последующие династии, традиция «освящения фонарями» в 15-й день первого месяца постепенно распространилась на весь Китай [6].

Песни при фонарях очень популярны и распространяются в 13 уездах и городах, особенно широко их исполняют в городе Наньян, в Чжэньнани и Сичуани. Этот вид народных песен бытует в синтетической форме и содержит в себе три компонента: песню, танец и музыку. К некоторым песням при фонарях добавляются отбивка тактов гонгом и барабаном, партия человеческого голоса, рассказывающего сюжет простой истории, что приближает жанр к характеристикам традиционной китайской музыкальной драмы. Художественная передача содержания в некоторых песнях к обряду усложняется. Характерно, например, использование дуэтов, сочетание музыки с пением и рассказом. Поэтому песни при возжжении фонарей являются универсальным синтетическим искусством, которое

не только выражает чувство и передает историю при помощи декламации и пения, но и обладает возможностями хореографии, пантомимы, звучания музыкальных инструментов. Кроме того, этот жанр, впитал в себя большое количество народных «песенок» – коротких песен позднего происхождения на различные жизненные сюжеты, превратившись в итоге в «малый» театр хэнаньской песни. Несомненно, Хэнаньская музыкальная драма, имеет корни в данном жанровом русле, в свою очередь оказывая воздействие на него.

Известны следующие песни при фонарях: «10 дум», «10 шагов», «Двойное возвышение», «Песенка открытой двери», «Спешу на ярмарку» и другие. В процессе распространения этих песен среди городов и сел, очень многие люди нашли в себе таланты к составлению и исполнению подобных песен. Они часто импровизировали, громко напевая песни, слова песни были как правило простые, с шуточными элементами, ровные и ломанные тоны языка искусно рифмовались, применялась прекрасная техника сочинения песен. В песнях широко использовались время, числа, направление и равномерность для создания последовательности: весна, лето, осень, зима, первый месяц, второй месяц, третий месяц..., небо и земля, например, песня «12 месяцев» из Шэци, «Пастушок смотрит на фонари» из Нейсяна, «Песня о десятке» из Сичуани, «Песня о 10 фонарях» и «Да дуйхуа» из Чжэньпина и другие.

В особенности хочется выделить обрядовые праздничные песни, которые поются при непосредственном праздновании Нового Года. Они очень тесно связаны с хореографическим искусством и популярны в народе. Музыка живая и бойкая, по содержанию – это выражение радости и «буйного» веселья. Например, образец из Шанчена «Наслаждайся весной». Песня выражает радость группы девушек, празднующих Праздник Весны в первый лунный месяц:

游 春

商城民歌



1、正 月 (呀) 里 来 (呀) 正(乃 哎) 月 正(来哎哟哟), 姐妹们换上
 2、公 社 (呀) 姐 妹 (呀) 出(乃 哎) 了 村(来哎哟哟), 村外(那)一片
 3、姐 妹 (呀) 春 游 (哪) 玩(乃 哎) 一 天(来哎哟哟), 各样的美景
 4、眼 看 (那) 红 日 (哪) 落(乃 哎) 西 山(来哎哟哟), 姐妹们急忙

一 身 新 (哪), 村 外 去 游 看(来哎哟哟)。
 好 美 景 (哪), 真 正 喜 爱 人(来哎哟哟)。
 都 看 完 (哪), 心 里 好 喜 欢(来哎哟哟)。
 转 回 还 (哪), 积 极 搞 生 产(来哎哟哟)。

Рис. 1

Звукоряд и лад напева пентатонические (1 лад гун с опорой *fis* и с переходом к 4, ладу чжи с опорой *cis*). Здесь интересен синкопированный ритм окончания первой строки, есть мелизмы – передают игривое настроение радости

Песня уезда Гуаншань «Избиение листьев тутового дерева»:

打桑叶 (灯歌)

光山县



男 孩 走 路 观 山 景 (呵 亲 爱 奴 的 妹
 小 姑 喂), 女 孩 (吆) 走 路 (一 个 呀 儿 哟)
 玩 花 各 (呀) (呀 喂 哟, 哪 么 呀 子 喂,
 喂 么 呀 儿 哟) 玩 花 名 (呀 呀 喂 哟)。

Рис. 2

Текст: «Мальчик гуляет и смотрит на горы, (Дорогая золовка), Девушка гуляет и играет с цветами», (далее – орнаментальные вставные слоги) «я, ю, вэй, мо, я, цзы, вэй»). Мелодия проста и изящна, с четким ритмом и ярко проявляющейся танцевальностью. Интересна структура песни. Первая строка состоит из двух фраз с нечетным строением – по три такта каждая, после глиссандирования происходит расширение фраз до четырех тактов, далее следуют укороченные по два такта и наступает завершающее суммирование – снова две фразы по четыре такта. Такое сложное устройство строфы говорит о развитой поэтической и музыкальной культуре, свойственной хэнаньским певцам. Наблюдается взаимовлияние жанров народной оперы и песен при фонарях. Это происходит и в настоящее время, что говорит о востребованности обоих жанров. С расширением концертных залов и увеличением количества зрителей, возникла необходимость создания более шумной развлекательной атмосферы. Из традиционной оперы заимствованы аккомпанемент гонга и барабана, пение и групповая игра и другие средства музыкальной выразительности из оперы, по этой причине выразительные возможности жанра песен при фонарях стали еще богаче и шире.

Список литературы

1. Малявин В.В. Китайская цивилизация / В.В. Малявин. – М.: ИПЦ Дизайн, Картография, Астрель, 2003. – 627 с.
2. Пэн Чэн. Ладовая система Юнь-Гун-Дяо и ее претворение в творчестве китайских композиторов XX века / Пэн Чэн. – СПб.: Композитор, 2013. – 219 с.
3. Татаринова Т.Л. Дай Юй. Малозвучные лады в китайской традиционной музыке // Актуальные проблемы высшего музыкального образования. – 2018. – №2 (48). – С. 36–39.
4. Гао Пин. Народная песня «Хэнань» – замечательный цветок в строительстве культуры Центральных равнин // Драматический дом. – 2017. №08. – С.69–70.
5. Провинция Хэнань [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://china-sky.ru/guide/provincija-henan>

6. Праздник фонарей [Электронный ресурс]. – Режим доступа:
<https://www.epochtimes.ru/content/view/84021/64>